

**Notes :**

---

---

---

---

---

---

---

---

# Comment utiliser votre aérosol-doseur (pompe)

Ce dépliant est uniquement conçu à des fins éducatives. Il ne remplace pas les conseils ou le jugement des professionnels de la santé. L'information peut ne pas s'appliquer à toutes les situations. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à les poser à votre prestataire de soins de santé.

Vous trouverez la présente publication et toutes nos autres ressources à l'intention des patients à :  
<https://library.nshealth.ca/Patients-Guides> (en anglais seulement).

Vous pouvez parler à un infirmier autorisé ou à une infirmière autorisée en Nouvelle-Écosse à tout moment, en composant le 8-1-1 ou consulter le <https://811.novascotia.ca/?lang=fr>.

*Préparation* : Service de la pharmacie  
*Révision* : Clinique de pneumologie  
*Conception* : Services de la bibliothèque de Santé Nouvelle-Écosse

FF85-1804 © Juin 2023 Régie de la santé de la Nouvelle-Écosse  
L'information contenue dans cette publication doit être révisée en juin 2026, ou au besoin.

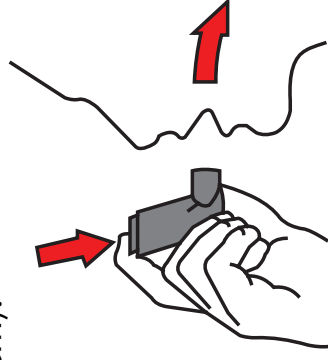
Also available in English: WF85-1694  
*How to Use Your Metered-Dose Inhaler*  
(MDI)

## Comment utiliser votre aérosol-doseur (pompe)

Un aérosol-doseur (aussi appelé pompe ou inhalateur) est rempli de médicaments sous pression. Lorsque vous appuyez sur la partie supérieure de l'aérosol-doseur, celui-ci expulse le médicament que vous devez inhaler (respirer).

### Comment utiliser un aérosol-doseur

1. Agitez bien l'aérosol-doseur avant de l'utiliser (3 ou 4 fois).
2. Retirez le capuchon.
3. Expirez, avant de porter l'aérosol-doseur à votre bouche.
4. Placez l'aérosol-doseur près de votre bouche (à 1 ou 2 pouces ou 2,5 à 5 cm).
5. La bouche ouverte, commencez à inspirer lentement. Appuyez sur le dessus de l'aérosol-doseur et continuez à inspirer lentement jusqu'à ce que vous ayez pris une respiration complète.
6. Fermez votre bouche et retenez votre souffle pendant environ 10 secondes ou le plus longtemps possible, puis expirez.



- **Ne perforez pas** le réservoir (y faire un trou) et ne le cassez pas.
- Parlez de votre aérosol-doseur à votre prestataire de soins de santé primaires (médecin de famille, infirmier praticien ou infirmière praticienne), à votre pharmacien·ne, à votre inhalothérapeute, au personnel infirmier ou à votre éducateur ou éducatrice dans le domaine respiratoire. Montrez-leur comment vous l'utilisez.
  - › Si vous avez de la difficulté à utiliser votre aérosol-doseur, demandez à votre prestataire de soins de santé de vous donner des conseils ou de vous recommander un autre dispositif.
- De nombreux prestataires de soins de santé recommandent l'utilisation d'un tube d'espacement (aussi appelé espaceur, dispositif d'espacement ou chambre d'inhalation) avec l'aérosol-doseur. Demandez plus de renseignements à ce sujet à votre prestataire de soins de santé.

### Si vous pensez que votre aérosol-doseur est vide :

- **Ne le faites pas** flotter dans l'eau.
- Agitez-le. S'il est léger ou si vous ne sentez pas de liquide bouger à l'intérieur, il est vide.
- Si votre aérosol-doseur a un compteur, « 0 » indique qu'il est vide.

## Corticostéroïde par inhalation

- › Alvesco<sup>MD</sup>
- › Flovent
- › Qvar RediHaler<sup>MD</sup>

## Exemples d'aérosols-doseurs de soulagement/secours

### Bronchodilatateurs à action brève

- › Airomir<sup>MD</sup> (salbutamol)
- › Atrovent<sup>MD</sup>
- › Ventolin (salbutamol)

## Rappels

- Suivez toujours les directives qui sont fournies avec l'aérosol-doseur.
- Gardez votre aérosol-doseur de soulagement/secours à un endroit où vous pouvez y accéder rapidement au besoin, mais hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie.
- Vérifiez la date de péremption sur l'aérosol-doseur avant de l'utiliser.
- Lorsque vous utilisez un aérosol-doseur pour la première fois, écrivez la date sur le réservoir.
- Conservez votre aérosol-doseur à la température ambiante. S'il devient froid, réchauffez-le à l'aide de vos mains **seulement**. **Ne tentez pas** de le réchauffer à l'aide d'autre chose que vos mains.

## Si vous avez besoin de plus d'une dose :

- › Ne prenez qu'une seule dose à la fois. Attendez 30 secondes entre chaque dose. Ensuite, agitez bien l'aérosol-doseur et répétez les étapes 3 à 6.

## Après avoir utilisé votre aérosol-doseur :

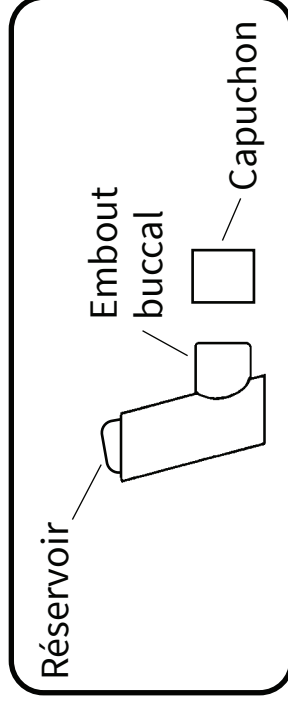
- › Rincez-vous la bouche avec de l'eau après avoir utilisé un aérosol-doseur de prévention contenant un corticostéroïde.
- › Remettez le capuchon sur votre aérosol-doseur.
- › **Conservez votre aérosol-doseur à la température ambiante.**
- › Notez le nombre de doses utilisées.

**Vous avez des questions? N'hésitez pas à les poser. Nous sommes là pour vous aider.**

## Nettoyage de votre aérosol-doseur

Pour nettoyer votre aérosol-doseur, suivez les directives fournies. Pour la plupart des aérosols-doseurs, voici les étapes à suivre :

1. Retirez le réservoir en métal.
2. Nettoyez les pièces en **plastique** à l'aide d'un savon doux (comme du savon à vaisselle) et de l'eau. (**Ne nettoyez pas** le réservoir en métal et ne le mettez pas dans l'eau.)
3. Laissez les pièces en plastique sécher à l'air (par exemple, laissez-les sécher pendant la nuit.) **N'utilisez pas** de chiffon pour les sécher.
4. Réassemblez l'aérosol-doseur.
5. Testez l'aérosol-doseur en libérant une dose dans l'air.



## Conseils pour l'utilisation de votre aérosol-doseur

- Sachez à quel moment utiliser l'aérosol-doseur de **prévention** et à quel moment utiliser l'aérosol-doseur de **soulagement/secours**.

- Après avoir utilisé votre aérosol-doseur de **prévention** :
  - › Rincez votre bouche avec de l'eau, gargarisez-vous et crachez l'eau. **N'avalez pas.**
- **Ayez toujours votre aérosol-doseur de soulagement/secours avec vous.**
- Par temps froid, transportez votre aérosol-doseur dans une poche près de votre corps.

Date du début d'utilisation de l'aérosol-doseur (JJ/MM/AA) : \_\_\_\_\_

Mes aérosols-doseurs :

Nom	Nombre de doses	Fréquence
1.		
2.		
3.		
4.		

## Exemples d'aérosols-doseurs de prévention

**Bronchodilatateur à longue durée d'action avec corticostéroïde**

- › Advair
- › Zenhale<sup>MD</sup>
- › Breztri<sup>MC</sup> Aerosphere<sup>MD</sup>